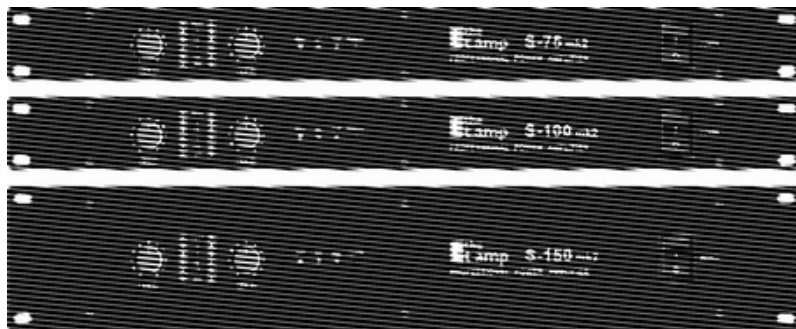




S-75 • S-100 • S-150
amplificateur



Musikhaus Thomann e.K.

Treppendorf 30

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Courriel : info@thomann.de

Internet : www.thomann.de

12.12.2011

Table des matières

1	Remarques générales	4
2	Consignes de sécurité	7
3	Connexions et éléments de commande	13
4	Installation et mise en service	21
	4.1 Brochage des connecteurs.....	23
	4.2 Conseils pour utiliser les haut-parleurs.....	26
	4.3 Autres conseils utiles.....	28
5	Données techniques	30
6	Protection de l'environnement	32

1 Remarques générales



La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
DANGER !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
ATTENTION !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.

Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas de tension électrique dangereuse.
	Avertissement en cas d'emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation ou utilisation dans d'autres conditions de service est considérée comme non conforme et peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité



DANGER !

Dangers pour les enfants

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



DANGER !

Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil. Ne démontez jamais les caches de protection.

Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.



DANGER !

Décharge électrique due à un court-circuit

Utilisez toujours un câble d'alimentation électrique à trois fils et isolé correctement avec une fiche à contacts de protection. Ne modifiez ni le câble d'alimentation ni la fiche électrique. En cas de non-respect, il y a risque de décharge électrique et danger d'incendie et de mort. En cas de doute, veuillez contacter votre électricien agréé.



ATTENTION !

Risque de traumatismes auditifs

Lorsque des haut-parleurs ou des casques sont raccordés, l'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des traumatismes auditifs temporaires ou permanents.

N'utilisez pas l'appareil continuellement à plein volume. Diminuez le volume dès que vous percevez l'apparition d'acouphènes ou de perte auditive.



REMARQUE !

Risque d'incendie

Ne recouvrez jamais les fentes d'aération. Ne montez pas l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Tenez l'appareil éloigné des flammes nues.



REMARQUE !

Conditions d'utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.



REMARQUE !

Alimentation électrique

Avant de raccorder l'appareil, contrôlez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.



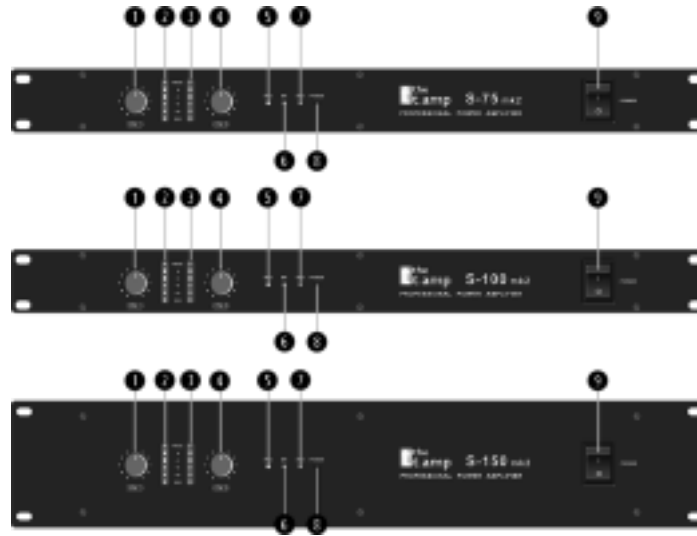
REMARQUE !

Champs magnétiques

L'appareil produit de puissants champs magnétiques qui peuvent perturber le fonctionnement correct d'appareils mal blindés. Les champs ont une intensité maximale directement au-dessus et au-dessous de l'étage terminal. Ne positionnez donc pas les appareils sensibles, comme par exemple les préamplificateurs, les systèmes de transmission sans fil et les lecteurs de cassette, directement au-dessus ou au-dessous de l'étage terminal. En cas de montage dans une baie, il est recommandé d'installer l'étage terminal tout en bas et d'installer le reste de l'équipement, comme par exemple préamplificateurs, tout en haut.

3 Connexions et éléments de commande

Face avant



S-75 • S-100 • S-150

1	CH-1 : bouton de réglage du niveau d'entrée du canal 1 Les boutons de réglage du niveau d'entrée CH-1 et CH-2 (4) sur la face avant déterminent l'amplification du signal pour le canal correspondant. Si possible, tournez ce bouton complètement sur la droite jusqu'en butée (= 0 atténuation dB) pour permettre une modulation « headroom » optimal du système. Les amplificateurs professionnels délivrent alors leur puissance nominale dès qu'une tension d'entrée de 0,775 V ou 1,4 V est appliquée (selon la position du bouton réglant la sensibilité à l'entrée [19]).
2/3	PEAK : indicateur de niveau / niveau maximum Ces chaînes LED indiquent la puissance de sortie de l'appareil pour le canal correspondant. L'indicateur PEAK est allumé lorsque la puissance de sortie atteint sa valeur maximale. Si cet indicateur est allumé en permanence, il faut réduire la puissance du canal concerné. Tournez le bouton de réglage du niveau d'entrée respectif dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4	CH-2 : bouton de réglage du niveau d'entrée du canal 2 Bouton de réglage du niveau d'entrée du canal 2, fonctionnement identique à la description sous (1) .

5	<p>PRO : indicateur de l'activation du circuit de protection</p> <p>Cet indicateur est allumé lorsque l'une des situations suivantes se présente pour l'un des deux canaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 3-5 secondes après la mise en marche, car les haut-parleurs sont encore électriquement séparés de l'amplificateur, • la température des transistors de l'amplificateur excède 85 °C. • dysfonctionnement de l'appareil.
6	<p>BR : indicateur de mode mono ponté</p> <p>Le chapitre ↪ « <i>Modes de fonctionnement possibles</i> » à la page 28 vous fournira de plus amples informations sur les différents modes de fonctionnement.</p>
7	<p>PAR : indicateur de mode mono en parallèle</p> <p>Le chapitre ↪ « <i>Modes de fonctionnement possibles</i> » à la page 28 vous fournira de plus amples informations sur les différents modes de fonctionnement.</p>

8 POWER : témoin lumineux de la mise en marche

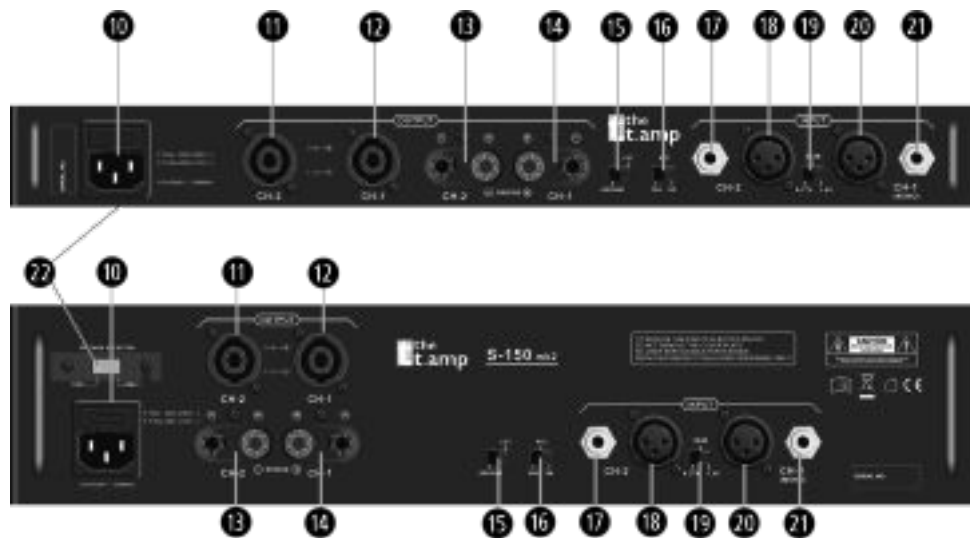
Est allumé quand l'appareil est en marche.

9 POWER : interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (9)

L'appareil est mis en marche ou en arrêt avec ce commutateur. Les circuits de protection sont activés à la mise en marche. Après quelques secondes, vous entendez 2 « clics » - les haut-parleurs sont dès maintenant reliés électriquement à l'amplificateur et l'appareil est prêt à fonctionner.

Lors de la mise en marche, la puissance consommée par les appareils électroniques est particulièrement élevée, en particulier celle des amplificateurs. Veillez à ne pas mettre trop d'appareils en marche simultanément. Ceci risquerait de provoquer une surcharge du circuit électrique d'alimentation et déclencherait son fusible.

Arrière



S-75 • S-100 • S-150

10	Raccordement au secteur avec porte-fusible Raccordez-y le câble de raccordement électrique fourni pour alimenter l'appareil en tension.
11/12	Sorties de haut-parleurs CH-1/2 Branchez des haut-parleurs à la sortie de haut-parleur des canaux 1 et 2 à l'aide de câbles SPK (circuit = 1+ 2+ 1- 2-).
13/14	Bornes pour haut-parleurs CH-1/2 Vous pouvez raccorder les haut-parleurs soit à l'aide de cosses de câble soit avec un conducteur nu et des bornes de câble à l'arrière de l'appareil.
15	Commutateur GROUND/LIFT En fonctionnement normal, la source de signal devrait avoir le même potentiel de terre que l'amplificateur de puissance. Cependant, dans certaines constellations, ceci crée des boucles de masse et donc des ronflettes. Dans ce cas, changez la position du commutateur pour le potentiel de terre sur la face arrière de l'appareil. Dans une position, ce commutateur relie le blindage/la masse du signal d'entrée avec le boîtier de l'amplificateur de puissance et ainsi avec la mise à la terre du secteur. Dans l'autre position, il n'existe aucune connexion électrique entre le blindage/la masse du signal d'entrée et le boîtier de l'amplificateur de puissance.

16	<p>STE / PAR / BR</p> <p>Ce commutateur permet de sélectionner le mode de fonctionnement de l'amplificateur. stéréo (STE), parallèle (PAR) ou ponté (BR).</p>
17	<p>CH-2</p> <p>Raccordez le signal de niveau Line à amplifier à la prise jack de 6,35 mm symétrique du canal 2 à l'aide d'un câble jack.</p>
18	<p>CH-2</p> <p>Raccordez le signal de niveau Line à amplifier à la prise XLR du canal 2 à l'aide d'un câble XLR.</p>
19	<p>0,77 V 1,4 V</p> <p>Ce commutateur vous permet de régler le niveau d'entrée à partir duquel l'amplificateur doit fournir sa puissance nominale : « 0,77 V » pour des appareils avec sorties -10 dBV ou « 1,4 V » pour le raccordement d'appareils pourvus de sorties +4 dBu. Il n'est pas rare que plusieurs amplificateurs soient utilisés en même temps. Si vous réglez le commutateur sur « 26 dB », le signal de tous les amplificateurs sera amplifié de la même façon. Vous pouvez ainsi combiner des amplificateurs de différents types de la série S et vous obtenez chaque fois le même volume en sortie.</p>

20	CH-1 (MONO) Raccordez le signal de niveau Line à amplifier à la prise XLR du canal 1 à l'aide d'un câble XLR.
21	CH-1 (MONO) Raccordez le signal de niveau Line à amplifier à la prise jack de 6,35 mm symétrique du canal 2 à l'aide d'un câble jack.
22	Commutateur de la tension d'alimentation Avant de raccorder l'amplificateur à l'alimentation en tension électrique, assurez-vous que le commutateur de tension électrique situé sous l'appareil (ou à l'arrière de l'appareil dans le cas du S-150) soit bien sur la position qui corresponde à la tension secteur disponible. En cas de doute, consultez un électricien.

4 Installation et mise en service

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser.

Etablissez les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour tous les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles.



DANGER !

Décharge électrique due aux tensions élevées au niveau de la sortie de l'amplificateur

Les tensions de sortie des étages terminaux haute capacité modernes peuvent provoquer la mort ou de graves blessures.

Lorsque l'amplificateur est sous tension, ne touchez jamais les extrémités nues des câbles des haut-parleurs.



REMARQUE !

Champs magnétiques

L'appareil produit de puissants champs magnétiques qui peuvent perturber le fonctionnement correct d'appareils mal blindés. Les champs ont une intensité maximale directement au-dessus et au-dessous de l'étage terminal. Ne positionnez donc pas les appareils sensibles, comme par exemple les préamplificateurs, les systèmes de transmission sans fil et les lecteurs de cassette, directement au-dessus ou au-dessous de l'étage terminal. En cas de montage dans une baie, il est recommandé d'installer l'étage terminal tout en bas et d'installer le reste de l'équipement, comme par exemple préamplificateurs, tout en haut.

Modèles S-75 et S-100

Montage en châssis

Cet appareil est conçu pour être monté dans un châssis (rack) 19 pouces, il occupe une unité de hauteur (UH).

Modèle S-150

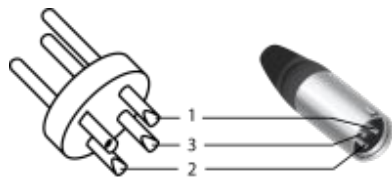
Montage sur rack

Cet appareil est conçu pour être monté dans un châssis (rack) 19 pouces, il occupe deux unités de hauteur (UH).

4.1 Brochage des connecteurs

Les fiches XLR et jack peuvent être branchées en symétrique ou asymétrique. Les diverses possibilités vous sont présentées par la suite dans une vue d'ensemble.

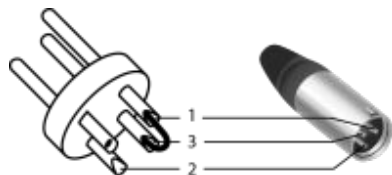
Connexions XLR pour entrées et sorties de signaux



Les prises XLR servent aux signaux d'entrées, les fiches XLR aux sorties de signaux. Le dessin et le tableau montrent le brochage XLR.

Branchement symétrique :

1	terre
2	signal positif (+), point chaud
3	signal négatif (-), point froid



Branchement asymétrique :

1	terre
2	signal
3	ponté avec broche 1

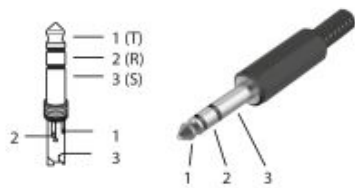
Fiche jack pour entrées et sorties de signal



Le dessin et le tableau montrent le brochage de fiches jack 6,35 mm.

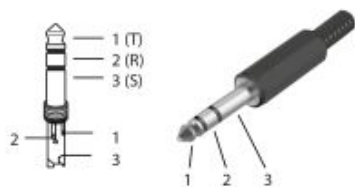
Branchement asymétrique jack mono :

1	signal
2	terre



Branchement asymétrique jack stéréo :

1	signal
2	terre



Branchement symétrique jack stéréo :

1 (pointe)	signal positif (+), point chaud
2 (anneau)	signal négatif (-), point froid
3 (manchon)	terre

4.2 Conseils pour utiliser les haut-parleurs

Les haut-parleurs doivent être positionnés de manière à ce que leurs signaux sons puissent atteindre le public sans entrave. Il est souvent utile de placer les haut-parleurs sur des statifs pour obtenir une reproduction sonore plus régulière sur l'ensemble de l'auditoire à portée maximale.

Utilisez uniquement des câbles de haute qualité pour le branchement de vos appareils. C'est la seule manière d'obtenir une qualité de son maximale.

Les meilleurs résultats s'obtiennent lorsque la puissance en watts et l'impédance des haut-parleurs correspondent aux exigences de l'amplificateur. Tenez toujours compte des données techniques des haut-parleurs raccordés ! La limite inférieure de l'impédance minimale de sortie de l'amplificateur ne doit pas être dépassée par la charge totale des haut-parleurs raccordés. La puissance de sortie RMS de l'amplificateur devrait dépasser la charge admissible des haut-parleurs raccordés de 50 %.

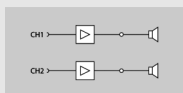
Si vous entendez un son distordu pendant le fonctionnement, ou l'amplificateur ou le haut-parleur est surchargé, ce qui peut causer des dommages matériels permanents. Baissez immédiatement le volume.

4.3 Autres conseils utiles

Modes de fonctionnement possibles

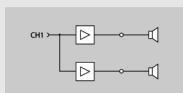
L'amplificateur peut être utilisé selon différents modes de fonctionnement en fonction de l'application prévue.

Mode stéréo



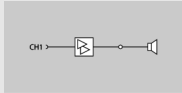
Les deux canaux de l'amplificateur fonctionnent indépendamment l'un de l'autre, chaque entrée (CH1 et CH2) est amplifiée par un canal, des haut-parleurs sont branchés sur les deux canaux de l'amplificateur et il est possible de régler séparément le volume des deux sorties.

Mode parallèle



Les deux canaux de l'amplificateur amplifient le signal de l'entrée CH1, des haut-parleurs sont branchés sur les deux canaux de l'amplificateur et il est possible de régler séparément le volume des deux sorties.

Mode ponté (bridged)



Les deux canaux de l'amplificateur sont reliés en interne pour qu'une puissance de sortie double soit disponible. Le signal de l'entrée CH1 est le seul qui soit amplifié, et des haut-parleurs seront raccordés seulement à la sortie marquée en conséquence. Le bouton du canal CH1 sert à régler le volume.

A chaque sortie de l'amplificateur, l'impédance totale résultant des différentes impédances des haut-parleurs raccordés ne doit en aucun cas être supérieure à l'impédance minimale de la sortie de l'amplificateur. Si vous branchez plusieurs haut-parleurs à une sortie de l'amplificateur, veuillez aux points suivants :

- les impédances s'additionnent lorsque les haut-parleurs sont branchés en série.
- la valeur inverse de l'impédance totale en montage en parallèle des haut-parleurs est égale à la somme des valeurs inverses des différentes impédances.

Ceci signifie par exemple que pour deux haut-parleurs de même impédance : l'impédance sera doublée en montage en série et qu'elle sera divisée de moitié en montage en parallèle.

Vous trouverez des informations en détail sur ce thème dans notre guide en ligne « Speakers » (anglais) (www.thomann.de).

5 Données techniques

Désignation du modèle	S-75	S-100	S-150
Puissance de sortie			
stéréo 8 Ω	2 x 45 W	2 x 65 W	2 x 85 W
stéréo 4 Ω	2 x 75 W	2 x 100 W	2 x 150 W
ponté 8 Ω	150 W	200 W	250 W
parallèle 2 Ω		200 W	
Plage de transmission	10 Hz - 50 kHz, -1,5 dB		
Sensibilité à l'entrée	0,77 V / 26 dB / 1,4 V		
Niveau d'entrée maximum	21 dBV / 9 V		
Impédance d'entrée, active, symétrique	20 k Ω		
Rapport signal-bruit, pondéré A, RMS	> 80 dB		> 85 dB
Diaphonie à puissance nominale, 8 Ω , 1 kHz	> 70 dB		

Désignation du modèle	S-75	S-100	S-150
Facteur d'atténuation, f=1 kHz, 8 Ω	> 150 dB		
Temps de montée	35 V/μs		40 V/μs
Circuits de protection	limitation d'intensité en cas de court-circuit, d'erreur de tension continue, fusible pour la tension d'alimentation, limiteur, température, transitoires d'alimentation		
Témoins lumineux	Power (vert), circuit de protection (jaune), clipping (rouge), mode ponté (vert), mode en parallèle (vert)		
Refroidissement	sans ventilateur		
Puissance consommée à demi-puissance, 8 Ω	65 W	100 W	120 W
Alimentation	115 V~ / 230 V~, 50-60 Hz		
Dimensions (L × P × H) en mm	483 x 250 x 44	483 x 250 x 44	483 x 270 x 88

6 Protection de l'environnement

Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit est conforme aux prescriptions de la directive européenne 2002/96/CE. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.



